

Ассоциация преподавателей японского языка РФ

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК В ВУЗЕ: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ

Выпуск 14

Материалы
научно-методической конференции
«Японский язык в вузе»
(октябрь, 2015 г.)



Москва
Издательство «Ключ-С»
2016

УДК 378.016:811.521(06)
ББК 81.754.2р30я431
М54

Редакционная коллегия:
кандидат филологических наук Быкова Стелла Артемьевна
доктор культурологии Гуревич Татьяна Михайловна
кандидат филологических наук Корчагина Татьяна Ивановна
кандидат филологических наук Стругова Елена Викторовна

Ответственный редактор
доктор педагогических наук
Нечаева Людмила Тимофеевна

Рецензент
кандидат филологических наук
Благовещенская Ольга Вячеславовна

Сборник издан при финансовой поддержке Японского Фонда

М54 **Материалы научно-методической конференции «Японский язык в вузе» (октябрь, 2015 г.)** / [редкол.: Быкова С. А., Гуревич Т. М., Корчагина Т. И., Стругова Е. В. ; отв. ред. Л.Т. Нечаева]. – Москва: Ключ-С, 2016. – 244 с. – (Японский язык в вузе: актуальные проблемы преподавания / Ассoc. преподавателей яп. яз. Рос. Федерации ; вып. 14).

ISBN 978-5-906751-54-6

14-й выпуск сборника «Японский язык в вузе» продолжает серию публикаций, посвященных различным вопросам теории и практики преподавания японского языка, лингвистики, культурологии.

Данный выпуск содержит материалы научно-методической конференции по вопросам японского языка, методики обучения японскому языку в вузе (октябрь, 2015 г.).

В сборнике представлены статьи, посвященные вопросам лингвистики, лингвокультурологии, вопросам преподавания фонетики, иероглифики, грамматики в процессе обучения японскому языку в вузе и школе и др.

Материалы сборника могут быть полезны аспирантам, преподавателям, всем, кого интересует современное состояние преподавания японского языка.

Отпечатано с готового оригинал-макета.

УДК 378.016:811.521(06)
ББК 81.754.2р30я431

ISBN 978-5-906751-54-6

© Ассоциация преподавателей японского языка РФ, 2016

© Оформление. Издательство «Ключ-С», 2016

Переходные глаголы с учетом нов...

Общеизвестный филологический язык, испытывают с переходными и непереходными глаголами эффективности изучение раскрытие японского менталитета. В этом японцы говорят именно с языком осознанно.

Ёкота Т. выделяет переходных и непереходных японский язык: 1) схематическое различие между переходными и непереходными глаголами 2) отсутствие употребления [1].

Чтобы облегчить изучение глаголов, Б.П. Лавренко выделяет переходных и непереходных глаголов по корню [2].

Еще раз отметим особенности их описания. Как и в русском языке об этом говорится в следующем порядке: сначала «переходные», а в японских учебниках обычно сначала в глаголах «переходные» [3] [4].

На наш взгляд, эти особенности описания этих глаголов особенно важны для преподавателей, осо...

СОДЕРЖАНИЕ

Аракава Ёсико. Переходные и непереходные глаголы с учетом новой тенденции их употребления.....	3
И. И. Басс. Противительные союзы в русском и японском языках (русский союз <i>но</i> и японские союзы <i>га, токорога</i>)	9
Е.Ю. Бессонова. Письменные и устные формы активизации пройденного материала в рамках учебного пособия для повторения иероглифов.....	22
А.А. Борисова. Использование программы PowerPoint как вспомогательного средства для преподавания японской письменности.....	33
Н.С. Бороздина. О преподавании японского языка в средней школе по программе дополнительного образования.....	38
А.С. Бубнова. <i>かばん語</i> как одна из наиболее продуктивных словообразовательных моделей.....	47
С.А. Быкова. Обучение навыкам письменного перевода с русского языка на продвинутом этапе.....	54
Л.В. Васильева. Приоритеты языковой политики России и Японии: сходства и различия.....	61
Л.А. Воробьева. Аутентичный материал - цель и методы использования на занятиях по чтению по японскому языку.....	71
Т.М. Гуревич. Птицы в японской лингвокультуре.....	76
Н.Н. Изотова. Японский язык для журналистов-междунациональных (лингвокультурологический и прагматический аспекты).....	85
А.В. Клеванская. Формирование социокультурной компетенции на уроках японского языка в школе посредством аутентичных материалов.....	94
Т.И. Корчагина. Особенности преподавания грамматики на продвинутом этапе обучения.....	101
Наталия Курнета. О способах выражения доминантной позиции в беседе на японском языке.....	107

А.В. Кудряшова. Психологические особенности восприятия пространства в традиции «Пути Чаю».....	114
Д.С. Лазарева. Типы упражнений для развития навыков чтения.....	121
А.В. Леленкова. Особенности работы с современными историческими текстами на японском языке.....	128
Д.В. Линяев. Японская «цифирь», и как с ней бороться. Из практического опыта преподавания системы счёта студентам младших курсов.....	135
О.Р. Лихолетова. Табуированная лексика в межкультурной коммуникации.....	142
М.Н. Мизгулина. Тестирование как форма контроля на уроках ЯЯ в школе.....	153
Л.Т. Нечаева. Катакана и способы её активизации на начальном этапе обучения.....	162
А.Д. Палкин. Ассоциативное исследование японских лагун.....	169
Н.В. Раздорская. О роли дискуссионных упражнений в обучении работе с текстами общественно-политической тематики.....	180
Н.Г. Румак. Тематика докладов 19-го симпозиума по вопросам преподавания японского языка в Европе.....	188
А.В. Савинская. К вопросу о повышении мотивации при обучении монологической речи на японском языке.....	192
Е.В. Симонова. Отрицательные нейтрально-вежливые формы глаголов 「～ません」 и 「～ないです」.....	201
У.П. Стрижак. Когнитивная природа коммуникативной неудачи как лингводидактическая проблема.....	210
С.В. Чиронов. Иллокутивная и субъективная модальность в монологической речи (микроисследование).....	219
Аяко Угамоти 現在の問題点解決に焦点を当てた. 発音指導用教科書開発の試み.....	232
Авторы	240
Содержание	242

Научное издание

**Японский язык в вузе:
актуальные проблемы преподавания**

Выпуск 14

**Материалы научно-методической конференции
«Японский язык в вузе:
актуальные проблемы преподавания»
(октябрь, 2015 г.)**

Подписано в печать 19.01.2016
Формат 60x84^{1/16}. Усл. печ. л. 15,25
Тираж 100. Заказ № 215.

Издательство «Ключ-С»
119180, Москва, ул. Большая Полянка, д. 7/10, стр. 3
Тел./факс: (495) 640-87-93